

TOPÓNIMOS DEFENSIVOS QUE APARECEN EN LAS RELACIONES TOPOGRÁFICAS DE FELIPE II.

José Antonio Ranz Yubero.
José Ramón López de los Mozos.

El hecho de dedicar unas cuantas páginas a los nombres referidos a fortalezas, se debe en gran medida a que al revisar la obra *Toponimia mayor de Guadalajara*, Ranz (1996), se pudo comprobar que un buen número de topónimos mayores de nuestra provincia aluden a lugares fortificados, casi un 15%.

El nacimiento y la supervivencia de los poblados dependía en gran medida de una fortaleza que les diera seguridad, luego una vez pacificado el terreno se construiría una iglesia, y las primeras casas, incluso estos incipientes núcleos de población, una vez que disminuye el riesgo de guerra, desplazaban su asentamiento desde el punto fortificado, hacia parajes donde hubiera un río cercano, lo cual les facilitaría el modo de vivir.

Es preciso señalar aquí que en el repertorio, que a continuación vamos a insertar, no se incluyen la mayoría de los pueblos, y por tanto sus topónimos menores, pertenecientes en la actualidad a los partidos judiciales de Sigüenza y Molina de Aragón, ya que no aparecen citados en las *Relaciones Topográficas de Felipe II*.

REPERTORIO TOPONÍMICO¹.

- A** Alabaras, edificio torre (Balconete) (II,81)
Alcázar (Guadalajara, Aum.) (V,94)
Alcolea de Torote, nombre (Valdenuño) (V,335)
Alcolea de las Amargas (Relaciones de Madrid, Alcolea de Torote)
- 5 Alcoleya (con todo su término) (Guadalajara, Aum.) (V,56) Año 1133
Alvar Fáñez, Torre de (Guadalajara, Aum.) (V,30) Nota 1
- B** Bejanque, puerta de (Guadalajara, Aum.) (V,22)
Bembibre del Castillo, aldea de Brihuega (Valdesaz, Aum.) (I,185)
Berjafel, alquería de (Guadalajara, Aum.) (V,172) 1751
Convento de Santa Clara
- 10 Boriaharo, aldea de Atienza, nombre (Bujalaro, Aum.) (IV,37)
1348 Minguella
Borjharo, nombre (Bujalaro, Aum.) (IV,36)

¹. El repertorio toponímico es fruto del estudio de: LÓPEZ DE LOS MOZOS, José Ramón y RANZ YUBERO, José Antonio (1996): «Repertorio de topónimos contenidos en las *Relaciones Topográficas de Felipe II*. Provincia de Guadalajara», *Wad-al-Hayara* n° 22, Guadalajara, 353-479.

- Borox, villa (Almonacid) (II,128)
 Brihuga (Guadalajara, Aum.) (V,56) Términos del Fuero 1133
 Brioga (Caspueñas, Aum.) (II,398) = Brihuega
- 15 Bugada, La, pueblo (Albalate, Aum.) (II,117)
 Bugida, La, despoblado (Yebra) (IV,322)
 Bujeda, La, despoblado (Yebra) (IV,322)
 Bujedo = Bujeda (Córcoles, Aum.) (II,237)
 Bujel, lugar, nombre (Azuqueca) (IV,18)
- 20 Bujes, nombre, lugar (Villaviciosa) (VI,259)
 Bujés, nombre (Lupiana, Aum.) (V,235)
 Burhalharo, pueblo (Jadraque, Aum.) (I,275)
 Burjalaro, lugar (Bujalaro) (IV,31) 1580
 Burjalaro, nombre (Bujalaro) (IV,27) 1580
- 25 Burjalaro, nombre (Cendejas de la Torre) (VI,63)
 Burjalaro, nombre, lugar (Cendejas de Enmedio) (VI,307)
 Buxascayado, nombre, lugar (Olmeda) (VI,341)
 Buxeda, La, término redondo (Almonacid) (II,130)
 Buxeda, puerto de la (Almoguera) (II,180) Vid supra
- C 30 Castelvaneh, nombre (Uceda, Aum.) (III,382) 1258
 Castiel (San Andrés del Congosto Aum.) (II,300)
 Castil de Judfos (Guadalajara, Aum.) (V,173) 1751
 Era cerca del pozo de la nieve
 Castil Pelayo, molino de (Jadraque) (I,269)
 Castillejo, El, Edificio = castillo (Lorenzo del Castillo)
 (Balconete) (II,81)
- 35 Castillejo, el (Valdeloso) (I,59)
 Castillejo, El, atalaya (Aranzueque) (III,11)
 Castillejo, El, cerro murado (El Cubillo) (III,267)
 (Aum. III,272) = Celadilla
 Castillejo, pueblo de (Alcocer, Aum.) (I,165)
 Castillo (Valdelagua) (II,286) nº17
- 40 Castillo, haza del (Alcorlo, Aum.) (VI,16) 1751
 Castillo, el, edificio (Ocentejo) (VI,202)
 Castillo, torrecilla (Alcorlo) (VI,11) ¿Sopeña? cerca de
 San Andrés del Congosto
 Castillo de Juan Sánchez, castillo (Hueva, Aum.) (IV,170)
 Castillo de las Peñas (Viana de Mondéjar, Aum.) (I,315)
- 45 Castillo de Mayrenas (Horche) (III,441)
 Castillo de Monilan (Beleña) (II,265) 1581
 Castillo de Ynesque (Angón) (VI,37)
 Castillo del Cir, (en Jadraque) (Negredo) (VI,189)
 Castillo del Corlo, despoblado (Jadraque) (I,272)

- 50 Castillo Viejo, el, sitio (Peñalver, Aum.) (I,261)
 Castrejón, pueblo (Jadraque, Aum.) (I,275)
 Castro Sancti Justi = Riba de Santiuste (Santiuste, Aum.) (IV,281) 1143
 Castrueña, despoblado = Val de Castrueña (Fuentenovilla) (VI,126)
 Celadilla, la (Alocén, Aum.) (I,15)
- 55 Celadilla = Castillejo, cerro murado (El Cubillo de Uceda, Aum.) (III,272)
 Cendejas de la Torre (Cendejas de la Torre) (VI,61) 1580
 Cid, fortaleza del (Jadraque, Aum.) (I,275)
 Cubillo, pago del (Alhóndiga, Aum.) (I,243) 1170
- E**
- 60 El Castillejo, tierra (Alcorlo, Aum.) (VI,16) 1751
 El Cubillo, nombre (Casa de Uceda) (VI,57) El Cubillo de Uceda
 El Cubillo, nombre, pueblo (Villaseca de Uceda) (VI,255)
 El Cubillo, nombre = El Cubillo de Uceda (Puebla de Beleña)
 (V,293) 1751
 El Cubillo, lugar (El Cubillo de Uceda) (III,259) 1579
- J**
- Juan de la Muela, molinos de (Córcoles) (II,223)
- L**
- 65 La Torre, hospital de (Guadalajara, Aum.) (V,136) (en la iglesia de
 Santa María)
 La Torre, nombre = Torrebeleña (Puebla de Beleña) (V,293) 1751
 La Torre de Beleña, villa, nombre (Mierla, Aum.) (VI,159) 1751
- 70 Los «judfos» Castrueña, despoblado (Mondéjar) (II,318)
- M**
- Mazote, nombre lugar (Ocentejo) (VI,200)
 Mazuecos (a Almoquera) (Mazuecos) (VI,169) 1575
 Mazuecos, nombre, lugar (Drievés) (VI,93)
 Miravet = Almiruet (Cogolludo, Aum.) (II,19)
- 75 Miraflores, prado (Taracena) (III,425)
 Miralcampo, despoblado (Miralcampo) (II, 308). Ver Usanos
 Miravet = Almiruet (Cogolludo, Aum.) (II,19)
 Moratiella= Moratilla, nombre (Moratilla de los Meleros, Aum.) (IV,249)
 Siglo XII
 Moratilla, nombre, villa (Moratilla de los Meleros) (IV,241) 1580
- 80 Moratilla, nombre (Reñera) (V,316) Moratilla de los Meleros
 Moratilla, nombre, lugar (Vianilla = Viana de Jadraque)
 (VI,284) Moratilla de Henares
 Muela, la, nombre (Matarrubia) (VI,165)
 Murel, lugar (Sotoca, Aum.) (II,411) Año 1175
 Mureliego, depende de Murel (Sotoca, Aum.) (II,411)
 1175 = ¿Morillejo?

- 85 Murelium (Sotoca, Aum.) (II,412) 1186 = ¿Morillejo?
 Muriel (Sotoca, Aum.) (II,413)
 Muriel (a Beleña) (Muriel) (VI,179) 1580
 Muriel, nombre (despoblado) (Sacedón) (IV,270)
 Murotela = Moratilla, nombre (Moratilla de los Meleros, Aum.) (IV,247)
- N** 90 Nuestra Señora de Castejón, ermita (Jadraque, Aum.) (I,281)
 Nuestra Señora de Cubillas, ermita (Albalate) (II,114)
 Nuestra Señora de la Muela, ermita (Drievies) (VI,98)
 Nuestra Señora del Castillo, ermita (Relaciones de Madrid,
 Alcolea de Torote)
 Nuestra Señora del Cubo = Cubillas, ermita
 (Albalate de Zorita, Aum.) (II,124)
- 95 Nuestra Señora de la Torre, ermita (Riofrío del Llano) (VI,236)
- P** Padiella, depende de Murel, serna (Sotoca, Aum.) (II,411) 1175
 Palacio, El, casas calatravas (Almonacid de Zorita, Aum.) (II,144)
 Palacio, lugar (Jadraque, Aum.) (I,275)
 Palajuelos, villa y nombre (Huérmeces) (IV,153)
- 100 Palazuelos, nombre, villa (Vianilla) (VI,285)
 Peña del Castillejo (Alocén, Aum.) (I,20)
 Peñalber, nombre (Peñalver) (I,249)
 Peñalber, nombre (San Andres del Rey) (VI,366)
 Peñalver, puerta de (Fuentelencina) (II,45)
- 105 Peñalver, carrera de (Alhóndiga, Aum.) (I,243) 1170
 Peñalver, camino (Peñalver, Aum.) (I,258) 1170 Vid. supra.
 Peñamora = ¿Peñahora? (Robledillo) (VI,361)
 Peñarrubia, despoblado (Valdelagua) (II,287)
 Peñarrubia, arroyo (Balconete) (II,80)
- 110 Peñazamora, pago (Horche, Aum.) (III,454) 1557
 Peñas Alcatenas = Peñas de Braña (Viana de Mondéjar) (I,314)
 Peñas de Braña, cerros, poblado anterior (Viana de Mondéjar)
 (I,314) Tetas de Viana
 Peñas de Braña = Peñas de Alcaten (Relaciones de Cuenca,
 Viana de Mondéjar)
- Peñas de Yta, nombre anterior a la población (Zorita) (III,111)
- 115 Peñas rubias, las, cuesta (Reñera) (V,318)
 Peñas Rubias, término del Villar, despoblado (Atanzón) (I, 216)
 Peñas Rubias, sierra (Albalate de Zorita) (II, 109) = Altomira
 Peñuelas, Las, retamal (Almonacid de Zorita, Aum.) (II,144)
 Piedraluch = Peralveche, nombre (Viana de Mondéjar, Aum.) (I,316)
 1228

- 120 Piedralueche = peralveche, nombre (Viana de Mondéjar, Aum.) (I,322)
 Piedras Luches = Peralveche (Viana de Mondéjar, Aum.) (I,316)
 1182
 Piedras Luches, nombre = Peralveche
 (Viana de Mondéjar, Aum.) (I,316)1182
 Piedras Luches, sitio o lugar (Viana de Mondéjar, Aum.) (I,315)
 1182
 Puerta Falsa, del castillo (Zorita) (III,117)
- 125 Puerta Quemada, del castillo (Zorita) (III,116)
 Puerta Xanque, torre (Guadalajara, Aum.) (V,174) 1751
- R**
- Racupel, ciudad = Recópolis (Zorita, Aum.) (III,130)
 Reccopolim = Recópolis (Zorita, Aum.) (III,129)
 Recopel = Recópolis, nombre (Zorita, Aum.) (III,130)
- 130 Recopolis (Almonacid) (II,134)
 Rochafriada, Castillo de (Lupiana, Aum.) (V,230) 1714
 Amojonamiento.
 Rochafriada, cerro de (Zorita, Aum.) (III,131)
 Rochafriada, ciudad (Zorita) (III,111) = ¿Recopolis?
 Rrocha friada, castillo, unión de ambos rios pequeños (Lupiana) (V,216)
- S**
- 135 San Gil, torre de (Guadalajara, Aum.) (V,174) 1751
 San Pedro Castrillo, despoblado (Membrillera, Aum.) (II,214)
- T**
- Taracena, lugar (Taracena) (III,421) 1575
 Taracena, nombre (Taracena, Aum.) (III,431) 1302, 1365
 Taragudo, lugar (Taragudo) (III,473) 1580
- 140 Tartazo (Cardeñosa) (VI,316)
 Terragudo = Taragudo, nombre, aldea (Mohernando) (IV,212)
 Tordelaguna, nombre (Beleña) (II,265) 1581
 Torija, nombre (Ciruelas) (VI,76)
 Torijos = Torija, nombre, villa (Mohernando) (IV,213)
- 145 Tormellera, cerro (Ocentejo) (VI,203)
 Tormo, al, sobre San Martín (San Andrés del Congosto, Aum.) (II,300)
 Torote, arroyo de (Galápagos, Aum.) (V,283) 1752
 Torote, arroyo (Valdenuño, Aum.) (V,344) 1752
 Torote, arroyo (Relaciones de Madrid, Alcolea de Torote)
- 150 Torote, monte (Relaciones de Madrid, Alcolea de Torote)
 Torralva, lugar, nombre (Loranca Tajuña, Aum.) (IV,197) 1295
 Torre Cuadrada, nombre (Guadalajara, Aum.) (V,113)
 Torre de Beleña, villa, nombre (Mierla, Aum.) (VI,159) 1751
 Torre de Belmont, del castillo (Zorita) (III,120)

- 155 Torre Esteban Ambran, pueblo (Auñón) (I,405)
 Torre de la judería, del castillo (Zorita) (III,120)
 Torre de los Vizcainos, del castillo (Zorita) (III,120)
 Torre del Gallo, del castillo (Zorita) (III,120)
 Torre del omenage, del castillo (Zorita) (III,120)
- 160 Torre del cuadrón, (Auñón) (I,404)
 Torre Herrera = Puerta Herrera (Uceda) (III,354)
 Torrecilla, la, atalaya (Atanzón) (I, 217)
 Torrecilla, lugar (Cifuentes, Aum.) (II,374) 1458
 Torrecilla de los Moros, atalaya (Yélamos de Abajo, Aum.) (II,471)
- 165 Torrejón, despoblado (Pastrana, Aum.) (III,213) 1572
 Torrejón, heredad (Pastrana) (III,199)
 Torrejón, término (Albalate) (II,111)
 Torrejón, término (Hontoba) (IV,142)
 Torrejón, término despoblado (Yebra) (IV,320)
- 170 Torrejón de Alcolea (Relaciones de Madrid, Alcolea de Torote)
 Torrejón de Alcolea, pueblo (Valdeaveruelo) (VI,245)
 Torrejón de Velasco (Valdesaz) (I,180)
 Torrejón del Hoyo Rodrigo, pago (Horche, Aum.) (III,454) 1557
 Torrejoncillo, despoblado anexo (Fuentenovilla) (VI,133)
- 175 Torremocha (de Jadraque), nombre, lugar (Negredo) (VI,187)
 Torremocha de las Monjas, lugar (Medranda, Aum.) (V,260) 1752
 Torremochila, nombre (Puebla de Beleña) (V,293) 1751
 Tortola, nombre (Ciruelas) (VI,76)
 Torviesc (Caspueñas, Aum.) (II,398)
- 180 Trascastillo, camino de bajada (Horche, Aum.) (III,461)
- V** Val de Castrueña, despoblado (Fuentenovilla) (VI,125)
 Valconete (Balconete) (II,75)
 Valdetorres, villa (El Casar) (III,291)
 Valle de Torija, paso (Guadalajara, Aum.) (V,153)
- 185 Vililla, aldea (Almoguera) (II,170) 1145
 Vililla, lugar (Cifuentes, Aum.) (II,374) 1458
 Villanueva de Guadalajara (= de la Torre)
 (Villanueva de Guadalajara (VI,271) 1575
 Villanueva (de la Torre), nombre y límite (Azuqueca) (IV,22)
- Z** Zayas, despoblado (Jadraque) (I,272)
- 190 Zambranos, torrecilla donde dicen (Ciruelas) (VI,79)
 Zendejas de la Torre, nombre, lugar (Cendejas de Enmedio) (VI,307)

EXPLICACIÓN DE LAS FORMAS TOPONÍMICAS

1. **ALABARAS.** Este nombre bien pudiera relacionarse con albacara = barbaca-na² = 'castillejo', y en concreto con el paraje que Serrano (1995, 40) describe como: «protege al pueblo de Balconete desde sus orígenes el cerro de la Peña del Coso, sobre cuya cima a manera de plataforma se pueden ver los murillos en piedra desgranada de un viejo castillo, probablemente altomedieval».

2. **ALCATENAS.** El segundo elemento del nombre antiguo de Viana de Mondéjar, *Peñas Alcatenas*, procede del árabe «AL-QUAL`ATAIN, como "los dos castillos", forma plural de *Alcolea*. Y precisamente al hablar de Viana de Mondéjar, Madoz (1987 II, 445) recoge la existencia de un castillo³.

3. **ALCAZAR.** Asín (1944, 53) y Vernet (1960, 571) dicen que formas como *Alcázar* y *Alcocer* derivan del árabe AL-QUSAYR, 'el palazuelo', 'pequeña fortaleza'.

Alcocer es explicado por Pérez Arribas (1974, 40) del siguiente modo: «a primera vista Alcocer es una palabra árabe (...) compuesta del artículo AL y el diminutivo de la palabra COSAIRTON, que es CASRON. Así queda el vocablo compuesto AL-CASRON que pasaría a través del tiempo a ser *Alcocer*, que significa "palacio o casa pequeña"».

Como en toda la geografía española, y nuestros *Alcazar* y *Alcocer* no van a ser distintos, esta denominación es similar a 'alcazar' = 'lugar fortificado'.

4. **ALCOLEA (= ALCOLEYA).** Deriva del árabe AL-QULA'YA, diminutivo de AL-QUALAT, con el sentido de 'el castillejo', para Asín (1944, 54), Marsá (1960, 622) y otros; Vernet (1960, 571) le da el sentido de 'el fuerte'. Mientras que García de Diego (1959 n° 1, 250) manifiesta que *Alcolea*, derivado del árabe, tiene el sentido de 'puente'.

Al igual que la mayoría de lingüistas creemos que *Alcolea* hace referencia a un 'castillejo'.

5. **ATALAYA.** Frago (1980, 39) expone que esta forma proviene del árabe AL-TALAYAC, 'centinela', indicando un punto defensivo, y en época de reconquista en Huesca esta forma se identifica con 'cerro', sin embargo Roberto (1993, 449) señala que la voz *Atalaya* en Palencia se emplea para designar cualquier eminencia o altura desde donde se descubre mucho espacio de terreno⁴.

². Con la *Barbacana* se designa «un muro más bajo y próximo a la muralla que forma una segunda barrera» (Lopes, 1994, 6).

³. Dice Madoz que Viana de Mondéjar «en 1500 pertenecía al señorío del Monasterio cisterciense de Oliva, componiéndose solo de los arrendatarios de las granjas que tenía aquel monasterio, y el alcaide de la fortaleza».

⁴. Además afirma Roberto que en la zona de El Monte Viejo designa las encinas más altas que sobresalen entre arbustos y monte bajo.

6. **BALCONETE** (*Valconete*). BALCON viene del latín BALCONE, derivado de BALCO, 'tablado' (Corominas y Pascual, 1980 I, 472).

Este nombre de lugar alude a su emplazamiento, como punto de vigilancia o defensivo de una gran extensión de terreno.

7. **BUJ** (**BEJ**: *Bejanque*, **BERJ**: *Berjafel*, **BORJ**: *Borjaharo*, *Borox*, **BUJ**: *Bujes*, **BURHAL**: *Burhalharo*, **BURJ**: *Burjalaro*, **BUX**: *Buxascayado*) Vernet (1960, 568) y González (1976 II, 292) dicen que el elemento BURY⁵ es 'torre'; García Pérez (1988, 150n) acepta esta derivación, pero expone que para otros se refiere a 'barrio o arrabal'.

En cuanto a los nombres que aparecen en este repertorio: *Bujalaro* significaría 'torre de Harum' a juicio de Pavón (1984, 83) quien afirma que HARUM es un personaje musulmán, aunque también plantea que el segundo elemento aluda a 'faro', 'torre del faro', siendo su derivación *Bujalaro* < BURG AL-HARUM (Monge, 1993, 52); *Bujalcayado*, en su conjunto, debe referirse a la 'firmeza de esa torre'; *Bujes* es un plural mozárabe, que indicaría la existencia de 'varias torres'; y el más complicado es *Bejanque*, cuyo sufijo -aunque bien pudiera ser abundancial, dando la idea de un 'lugar muy fortificado'.

8. **BRIHUEGA** y **BRIOGA**. Escudero (1869, 16) identifica a *Brihuega* con la antigua RHIGUSA⁶ porque esta ciudad se encontraba «en los límites entre la Carpetania y la Celtiberia»⁷. Quadrado y Fuente (1978, 122n), tras emparentar a *Brihuega* con CENTOBRIGA⁸, afirman que BRIGA en celta es 'lugar fuerte'.

Como apunta Herrera Casado (1988, 150) pensamos que *Brihuega* parece derivar de un vocablo de origen ibérico y que significa 'lugar fuerte y amurallado'. Después fue denominado este lugar CASTRUM BRIOCA, con este nombre aparece en los documentos medievales. La forma BRI- se relaciona con el celta y posee el sentido de 'fuerza', mientras que -UEGA, bien pudiera ser un sufijo abundancial, teniendo este topónimo el valor de 'lugar muy fuerte'.

⁵. El término árabe BURY, significa 'torre fuerte', aunque Vernet (apud Torres Balbás, 1982, 52 y 52n) cree que se puede interpretar como 'burgo, aldea, cortijo'. En Almería las personas de clase elevada poseen casas con torres, llamadas BURY (Torres Balbás, 1982, 165). Marsá (1960, 626) da para 'torre' el origen árabe BURDZ. BUJ- es la forma castellanizada en plural, del singular BURY (Oliver Asín, 1991, 68).

⁶. Tovar (1989, 236) desconoce la situación de esta ciudad antigua, pero afirma que Coello la emplaza en las ruinas de un puente romano sobre el río Iluso, al oeste de Aldeanueva de Barbarroja.

⁷. Y la derivación que propone Escudero es: RHIGUSA posee una /R/ griega con aspiración eólica que equivale a /F/, /V/, /B/ o /P/, y que aspirando la primera sílaba se pronuncia /BRIGUSA/ > /BRIHUSA/ > /*Brihuegal*./

⁸. «Algunos autores deducen *Brihuega* de CENTOBRIGA, cuyo ciudadano Retógenes, pasándose al campamento de Metelo, exortaba al sitiador romano a que combatiera la población á costa de la vida de sus propios hijos que los sitiados expusieron en la brecha, lo que no consintieron hacer al generoso caudillo; otros la reducen á RHIGUSA, bien que ésta fuese carpetana y aquella celtíbera por estar *Brihuega* hacia los límites entre ambas regiones» (Quadrado y Fuente, 1978, 122n).

9. BUJEDA y BUXEDA. Aunque pudiera parecer un nombre derivado del árabe *Buj-*, 'torre', al contener el sufijo *-eda* hemos de relacionarlo con algún vegetal, por ello creemos que se refiere al BOJ, arbusto siempre verde, cuya madera es amarilla y muy dura (Campuzano, 1853, 162). Lo extraño, como sugiere Corominas (1954 I, 481), es que la forma BOJ no diera en castellano BUJ como en gallego y portugués.

Así *Bugeda* designa a un conjunto de arbustos, siendo impuesta tal denominación en época de reconquista, como bien apunta González (1976 II, 305n); esta hipótesis se halla corroborada por el *Memorial* (1903 XLIII, 109) donde se dice que en su término abundan las «bujenas».

10. CASTEL, CASTIEL, CASTIL, CASTILLEJO, TRASCASTILLO. Indican Marsá (1960, 621) y Diament (1972, 69) que el latín CASTRU⁹, 'campamento fortificado', a través de su diminutivo CASTELLU, 'fuerte, reducto', ha originado el español *castillo*. Gordón (1988, 44) indica que en la toponimia suele aparecer apocopado como *Castil-*, *Castel* y el mozárabe *Castiel*.

Dice Fernández Corrales (1985, 75-77) que los *Castillejos*, respondiendo a asentamientos sincrónicos, vienen a reflejar en su gran mayoría una misma realidad cultural, como los castros o fortificaciones y recintos fortificados, respondiendo la localización de los mismos a unas variables geográficas muy determinadas como son: pasos naturales y vados, aprovechando en su mayoría las cuencas de los ríos.

11. CASTREJON, CASTRO, CASTRUEÑA. El topónimo *Castrum* y los relacionados con él, son fechados por Pérez Carmona (1964, 241) como latinos, todo lo más visigóticos, y poseen el significado de 'campamento fortificado'.

12. CELADILLA. Esta denominación bien puede poseer un significado metafórico, que parta de su significado general¹⁰, aludiendo al sistema defensivo de un poblado, o tal vez se relacione con CELDA > CELLA, que tiene los significados de 'granero' o de 'habitación de un anacoreta en un monasterio'.

Dado que en el propio repertorio de topónimos que se ha utilizado, aparece como *Cerro murado de Celadilla*, hemos de pensar que este nombre se refiere a un punto fortificado, tal vez a lo que Herrera Casado (1988, 52) llama «el castillejo (que se asienta) sobre un pequeño montículo en la junta de dos barrancos poco profundos, se ven restos de construcciones, con señales de murallas».

13. CUBILLO. Este nombre es explicado por los lingüistas de dos maneras:

- Según García Pérez (1988, 49) *Alcubillas*, compuesto de Al + cubillas, es 'la torrecilla'.

⁹. Rostaing (1969, 58) opina que el paso de *Castrum* a *Castillo* se produjo a partir del siglo V.

¹⁰. El significado que los diccionarios otorgan a CELADA es el de pieza de la armadura antigua que cubría y defendía la cabeza.

- Llorente Maldonado (1968, 2008) incluye *Alcubillas* entre los topónimos árabes de etimología poco clara, derivado o de AL-KUBA, 'cuba, balsa, arca de agua', o de AL-KUBBA 'bóveda, cúpula'. Pavón (1984, 184) afirma que *Cubilla* puede venir del árabe AL-QUBAYBA, 'la cúpula', como *cupulilla* en el sentido de 'depósito de agua con cúpula'. Simonet (1975, 10) y Corominas y Pascual (1980 I, 138) derivan *Cubillas* del árabe AL-CUBILLAS, diminutivo de AL-GORBA, 'bóveda, depósito o arca de agua' o 'acueducto abovedado'¹¹.

Pensamos que *Cubillo* alude a una 'torrecilla redonda en forma de cubo' para atalayar el pago al que da nombre. Ver en *Celadilla* lo relativo al paraje «El Castillejo».

14. MAZOTE y MAZUECOS. Pavón (1984, 10) relaciona *Mazarete*, ejemplo que podríamos ampliar a *Mazuecos* y *Mazote*, con el árabe NAZUR o MANZAR, en el sentido de 'lugar vigilante'; además Madoz (1987 II, 194) afirma que en las afueras de Ocentejo, lugar donde se encuentra el topónimo *Mazote*, se halla un «castillo arruinado».

Vista la hipótesis de Pavón, y la relación entre nombres como *Mazote*, *Mazuecos*, *Mazarete* y AL-MAZARETH, este topónimo podría ser una forma diminutiva de *Almazán* que es 'el fuerte' para Asín (1944, 67) y Llorente Maldonado (1968, 2007).

15. MIRAVET (=ALMIRUET), MIRAFLORES, MIRALCAMPO. El primer elemento del topónimo, MIRA, alude a 'lugar alto desde el que se divisa una zona amplia' (Morala, 1984, 40). Gordón (1988, 89) tras hacerlo derivar del latín MIRARE, dice que se aplica a las antiguas fortalezas, sentido que pervive en ejemplos como *Mirabueno*, pueblo de Guadalajara. Incluso *Miravet* = *Almiruete* se sitúa en la parte sur de la Sierra del Ocejón.

16. MUELA. Este elemento se aplicaba antiguamente a lo más alto y fuerte de los poblados, como señala Herrera Casado (1980, 170).

17. MORATILLA y MUREL (= Muriel, Mureliego, Murelium, Murotela). Si nos basamos en la grafía «MURATELLA»¹², podemos aducir como dice Román (1990, 38-39) que «muchos topónimos, provenientes de este morfema, han sido mal interpretados al relacionarlos con el largo período de ocupación árabe en la zona y concretamente con el nombre muy común de MORO. No existen razones objetivas para que este topónimo identifique constantemente a colinas con forma cónica (MUR-A) y sin ruinas de castillos árabes, tan abundantes, por otro lado, en la zona. A su

¹¹. Para Gordón (1988, 133) posee «sufijación diminutivo -ILLO sobre *Cubo* (< hispano-latín CUPUM, clásico CUPAM)»; y para Carrera (1988, 566) proviene del latín arcaico COVA, 'cueva', conservado en Hispania frente a la forma clásica CAVA.

¹². La A de Moratilla es la adaptación árabe del latín -ELLA sin diptongo (Menéndez Pidal, 1986, 151).

vez el paso /u/ > /o/ está atestiguado». Pérez Carmona (1964, 269) interpreta *Moradilla* (Burgos) como 'pueblo murado', y González (1976 II, 285) afirma que en los *Moratilla* de Guadalajara hay restos de población anterior.

De todas formas para Álvarez (1968, 353) *Moratilla* indica 'la lejanía (del lugar) con los moros'; y para García de Diego (1972, 52) viene de *MORATELLA y alude a 'los moros'.

A pesar de que Álvarez (1968, 360) y Albaigés (1990, 206) opinen que el onomástico *Muriel* viene del irlandés MUIRGHEAL 'brillante como la mar'; de MUIR 'mar' y de GEAL 'brillante', pensamos que *Muriel* está relacionado con MURO, que es un aragonésismo con pérdida de -O por influjo mozárabe¹³ (R. García de Diego, 1959, 189), y que toma la forma diminutiva mozárabe -IEL (Rohlf's, 1951, 250).

Muriel deriva de MURO y el diminutivo mozárabe, indicando los restos de una fortaleza, la función de esta edificación sería la de vigilar la línea que iba de San Esteban de Gormaz hacia el valle del Sorbe, según González (1975 I, 53).

18. NUESTRA SEÑORA + NOMBRE DE FORTALEZA (7 topónimos). Creemos que denominaciones de este tipo nos indican la importancia de la toponimia menor en la conciencia de la gente, así si la ermita que se ofrecía a la Virgen se asentaba sobre un nombre de raigambre guerrera, se mantenía dicha denominación como segundo elemento.

19. PADIELLA. Monge (1993, 123) relaciona PATELLA con PATEO, 'abrir', y cree que el topónimo alude a que el poblado se encuentra 'libre a todos los vientos, verdadero vigía de los valles'. Pero este topónimo creemos que se relaciona más bien con formas como el aragonés PADUL, indicando 'abundancia de agua'.

20. PADRASTRO. El segundo elemento de *Cendejas del Padrastro* no alude, como opinan sus habitantes, a que al hacer la repartición aquel padre diera este lugar a un hijo ilegítimo, sino que, como indica Layna (1945, 28), *Padrastro* es nombre genérico de toda montaña dominadora de otra cercana, a la que por este motivo resta fortaleza, y es que este lugar se asienta sobre la llanura de un cerro.

21. PALACIO. (*Palajuelos, Palazuelos*). A *Palazuelos*, que deriva de PALATIUM¹⁴, se une el diminutivo (Monge, 1993, 124); se trata de un pueblo defendido por una muralla que nace y muere en el castillo, que posee cuatro puertas, estando la principal rodeada por dos torreones.

¹³. Afirma Sánchez Miguel (1994, 53) que si no hubiera influjo mozárabe tendríamos la denominación *Murillo*.

¹⁴. En *Palacio* la conservación de I, y la grafía antigua de C sorda, en documentos literarios son pruebas claras de una introducción culta o semiculta, según Gordón (1988, 55).

22. PEÑA: -*Alber*¹⁵, -*Alver*, -*mora*, -*rrubia*, -*zamora*, -*Alcatenas*, de *Braña*¹⁶, de *Yta*, *Piedralveche*¹⁷, *Luches*. PEÑA es un vocablo procedente de:

- PENA, derivado del céltico *PENN-/*PINN- 'roca, cerro alto' (Rivas, 1979, 14).

- PENNOS, Corominas (1972 I, 85-86) deriva *Peñaranda* de PENNOS, 'cumbre'.

- PINNA, González (1959, 125) cree que *Peña* viene del latín PINNA, 'pluma, penacho, almena de muralla'; para Guillén (1981, 77) procede de la raíz preibérica o precelta PINN-.

- PENNOS, Llamazares (1986, 32) afirma que *Peña* se relaciona con el céltico PENNOS 'cabeza, cumbre', latinizado en PINNAM 'almena, pináculo'.

Tal vez lo significativo del lugar que ocupa una PEÑA, reside en que en algún momento sirvió de punto de vigía y / o defensivo. El mismo sentido deben poseer los nombres formados sobre *Piedra*: *Piedraluch*, *Piedraluche*.

23. RACUPEL (*Reccopolim*, *Recopel*, *Recopolis*). Como bien apunta Orlandis (1977, 98) en el año 578, momento cenital del Califato, Leovigildo mandó construir una gran empresa pacífica en el corazón de la Celtiberia, RECOPLIS, en honor de su hijo Recaredo, así el significado del topónimo *Recópolis* es el de 'ciudad de Recaredo'; aunque Pardo y Vázquez (1992, 22) proponen el que este nombre provenga de RECCO y CIX, donde el celta RIC se relaciona con el alemán REIK, forma que latinizada da 'ricos', equivaliendo a 'real', así *Recópolis* sería 'ciudad del rey'.

Ya que esta ciudad se ideó como una fortaleza, podríamos otorgarle el significado de 'ciudad amurallada de Recaredo'.

24. ROCHAFRIDA. El primer elemento del topónimo es similar a *Peña*, y sería en este lugar donde se ubicó la primitiva fortaleza que daba seguridad a los poblados de Lupiana y Zorita.

25. SAN + NOMBRE DE FORTALEZA (2 topónimos). Es válida la misma explicación que dimos para Nuestra Señora.

¹⁵. En el *Memorial* (1903 XLI, 248) leemos que los cerros del vallecillo de *Peñalver*, y sobre todo el que está encima del caserío y sirve de fundamento del castillo, muestran grandes capas de blanca caliza descubierta, y de ahí pudo tomar el nombre de este lugar; opinión que es compartida por Cueva (1984, 13) quien afirma que antes se llamó *Peñalber* < PENNA ALBA, pues el pueblo se fundamentó sobre roca caliza y blanquecina. González (1976 II, 301) cree que se trata de un topónimo que se refiere al aspecto pétreo. Para González (1976 II, 301)

¹⁶. El elemento *Braña* remite a un 'prado de monte para pasto', según Rohlf's (1951, 246n).

¹⁷. *Pedralveche* deriva de PETRA ALBIY < PETRA ALBICIA?, dada la importancia del aspecto pétreo, y quizás sea de época mozárabe. También Viana, Viana y Viana (1989, 20) relacionan PIEDRE LLUCH con PIEDRE, 'piedras'; García López (1903 XLI, 316n) y estos últimos creen que LLUCH proviene del árabe como 'bosque, selva, monte', debido a su ubicación sobre una atalaya de piedras (El Picario), dominando la entrada de los valles ascendentes que vienen del castillo de Cifuentes y de Córcoles.

26. TAR: (*Taracena*¹⁸, *Taragudo*, *Tartazo*, *Terragudo*, *Tordelagua*, *Torija*, *Torrijos*, *Tormellera*, *Tormo*¹⁹, *Torote*, *Torralva*, *Torre Cuadrada*, *Torre del cuadrón*, *Torre del omenage*, *Torrecilla*, *Torrejón*, *Torrejoncillo*, *Torremocha*, *Torremochila*, *Tórtola*, *Torviesc*). Según R. García de Diego (1959, 183) los derivados de la raíz TAR-, como *Tartanedo*, indican 'cerros, oteros'; para Herrero (1977, 238), que cita *Taracena*, esta base es prerromana, significando 'elevación, monte, prominencia'. Sevilla (1980, 76) y Canal (1988, 295) exponen que TARA- debe ser céltico, y se refiere al 'trueno' o a 'montes altos donde caen los rayos'. Para Román (1990, 73) la raíz ibérica TAR, 'grande', se aplica a formas geométricas.

Se podría suponer que la mayoría de los topónimos que comienzan por TAR, TER, TIER, TOR, surgen por «asociación etimológica» a partir de una base toponímica que podría ser OTER, 'lugar alto = punto defensivo', y que es expuesta por García Pérez (1993, 78) para explicar la relación entre *Cerro Torrecil* y la documentación «OTER DEL CIT» de 1500. Para Herrero (1977, 239) «formas como *Taragudo* (...) responden a una estructura romance evolucionada sobre la base OTERO (...) 'altura'». Y es que como señala Marsá (1960, 624-625) para defender un lugar no siempre se precisa construir «una importante obra fortificada. Bastaba muchas veces con una torre (...) En ocasiones la torre era una atalaya, incluso dotada de campana desde donde avistar el enemigo y prevenir los propios de su presencia. Podía formar parte del edificio o estar unida a él por medio de un puente, único acceso a la torre».

Las torres normales o mayores aparecen sólo como Torre, especificada con alguna circunstancia: *Torre de Valdealmendras*; color *Torrubia*; a su pequeñez: *Torrejón*²⁰; o más diminutivo: *Torrecilla*²¹ (González, 1976 II, 293). Para R. García

¹⁸. *Taracena* parece ser un nombre prerromano donde está presente el sufijo -EN, que bien se podría relacionar con un antropónimo celta, o con la raíz prerromana TARA-, que al designar un lugar elevado, pudo pasar a significar 'punto fortificado'.

¹⁹. Para Herrero (1977, 240-241) y Corominas y Pascual (1980 V, 555-557) topónimos como *Turmo* se relacionan con la voz común TORMO, 'peñasco suelto', 'terrón', de origen incierto. Corominas y Pascual presentan, aunque no están de acuerdo, la teoría de la Academia que introduce la variante TOLMO, definiéndolo como 'peñasco elevado que tiene semejanza con un gran hito o mojón', al tiempo que le atribuye la etimología latina TUMULUS, 'otero, colina'. El único problema para admitir esta hipótesis es que hay hidrónimos con el radical TORM-, pero puede que a los ríos se les pusiera el nombre de las montañas por las que surcara.

Dice Galmés (1990, 37) que la raíz prerrománica TUR-, TOR-, TAUR- ha sido analizada como procedente de la base TAURUS 'montaña', pero ha operado la etimología popular en unos casos hacia TURRE, que en forma apocopada puede aparecer en catalán y en mozárabe como TOR, y otros con el animal TORO.

En Román (1990, 41) el elemento TUR posee el sentido de 'forma bicónica'.

²⁰. Diamant (1972, 78) desecha que *Torrejón* derive de un *TURRILLIONE(M) o *TURRELLIONE, y postula la forma *TURRELLONE, con lo cual debió producirse un *TORRELLON. Para González (1975 I, 171) *Torrejón* se relaciona con edificaciones derruidas.

²¹. *Torrecilla* es un término documentado por primera vez en 1148 (Gordón, 1988, 48). Tovar (1989, 143) identifica la ciudad antigua de TURIANA con *Torrecilla* (Almería); TURIANA se puede explicar a través de TURR- y el antropónimo -ANNIA, partiendo de un TUR(R)IAN(N)IUS, pero como en este lugar se conserva una factoría de hacer GARUM (a la que se ha querido ver forma de torre) se ha facilitado una «asociación etimológica» con *Torre*.

de Diego (1959, 485) a veces TORRE se une a un nombre personal, ej. *Torresaviñán*. Torre en algunas ocasiones puede aludir a 'campanario de la iglesia' (Morala, 1984, 149).

Una *Torre*, para Ongil y Rodríguez (1983, 231), alude a un 'edificio fuerte, más alto que ancho y que sirve para defenderse de los enemigos desde él o para defender una ciudad'. *Torre* con sus compuestos (*Torralba*) y sus derivados (*Torrecilla* / *s*, sobre todo), indican una 'villa rústica', con un sentido similar al que mantiene en catalán actualmente. Dice Oliver Asín (1991, 67-69) que los topónimos castellanos *Torre*, que son indicativos de «ese telégrafo de señales», provienen quizá de la existencia de anteriores torres árabes, las que a su vez, en ocasiones, traducen torres romanas preexistentes.

27. VILILLA. Aunque a juicio de González (1975 II, 308) las designaciones como *Velilla*, forma similar a nuestra *Vililla*, son formas diminutivas de *Villa*, para Merino (1978, 51) con esta denominación se designa un punto fortificado.

28. ZAYAS. Este nombre debe proceder del vasco, teniendo la significación de 'torre defensiva' (García de Diego, 1959, 107).

CONCLUSIÓN

En este breve estudio, donde se ha tratado de explicar la relación de casi una treintena de topónimos con las necesidades defensivas de nuestros antepasados, nos hemos encontrado con nombres prácticamente de todas las épocas, con sus lenguas correspondientes, pertenecientes a los pueblos que fueron asentándose en nuestro territorio.

Si el recorrido lo comenzamos por la época prerromana nos encontramos ante una forma originaria del celta: *Brihuega*, y, tal vez otra, del vasco de época prerromana: *Zayas*. Con la llegada de los romanos y su cultura aparecen las denominaciones *Castro*, *Castrueña*, y a un estadio intermedio, tal vez ya bajo la dominación visigoda, se debe la forma *Castrejón*, derivación de *Castro* que después dará el castellano *Castillo*. Es sabido que los visigodos se asentaron en el extremo suroeste de nuestra provincia, allí dejaron un topónimo como *Recopolis*, que aparece también con las grafías: *Reccopolim*, *Recupel*. A estos invasores les sucedieron los árabes y como estuvieron casi cinco siglos en nuestro país, de su lengua existen numerosos restos: *Alcatenas*, *Alcázar*, *Alcocer*, *Alcolea*, *Atalaya*, los que se pueden encuadrar bajo la grafía *Buj-*: *Bejanque*, *Bujalaro*, *Bujes*, *Bujalcayado*, *Mazate* y *Mazuecos*, además de las diversas grafías con las que aparecen estas formas. El grupo más numeroso lo componen esos nombres que podríamos denominar «plenamente castellanos», que nacieron durante la reconquista, momento en que nuestro idioma va tomando vigor: *Balconete*, *Castillo*, *-ejo*, *Celadilla*, *Cubillo*, *Miravet*, *Miraflores*, *Miralcampo*, *Muela*, *Moratiella*, *Moratilla*, *Mureliego*, *Murelium*, *Murotela*, *Padrastro*, *Palajuelos*, *Palazuelos*, *Peñalver*, *Peñamora*, *Peñarrubia*, *Peñazamora*, *Peñas...*, *Piedraluche*, *Rochafrida*, *Tar...*, *Ter...*, *Tor...*, *Vililla*, y especialmente los formados sobre *Torre*.

Algunos poblados de nuestra provincia contaban entre sus habitantes con un grupo de mozárabes, ello debe ser la causa de que en este repertorio aparezcan algunas denominaciones con rasgos lingüísticos mozárabes: *Castiel, Castel, Muriel*.

También hemos de significar que en este trabajo se han estudiado como defensivos dos topónimos que no lo son: *Bujeda y Padiella*.

En resumen el hombre a la hora de designar un paraje lo hace llamando a las cosas por su nombre, y adaptándose al modo de vida, así cuando se vivía una época de conflictos bélicos se construían innumerables fortificaciones, y éstas recibían su nombre correspondiente en la lengua del pueblo que las edificaba, aunque el paso del tiempo hiciera que sus denominaciones fueran traduciendo a la lengua de los nuevos invasores. Y es más, en muchos de estos parajes que poseen un nombre relacionado con aspectos defensivos, ahora no hay resto alguno de esa construcción, pero su existencia está atestiguada por la forma de comunicación más antigua que existe: el boca a boca, a través de generación en generación.

BIBLIOGRAFÍA UTILIZADA

- ALBAIGÉS OLIVART, José M^a. (1990): *El gran libro de los nombres*, Barcelona, Círculo de Lectores.
- ÁLVAREZ, Grace de Jesús (1968): *Topónimos en apellidos hispanos*, Madrid, Adelphi University, Garden City.
- ASÍN PALACIOS, Miguel (1944): *Contribución a la toponimia árabe de España*, Madrid-Granada, Editora Nacional, (2^a ed).
- CAMPUZANO, Ramón (1853): *Diccionario Manual de la lengua castellana*, Madrid, Imprenta de Manuel Romeral Fonseca.
- CANAL SÁNCHEZ-PAGÍN, José María (1988): «Toponimia euskera y prerrománica en el principado de Asturias», *Boletín del Instituto de Estudios Asturianos* n^o 126, Oviedo, 291-329.
- CARRERA DE LA RED, M^a. Fátima (1988): *Toponimia de los valles del CEA, VALDERADUEY Y SEQUILLO*, León, Lancia.
- COROMINAS, Joan (1959): «Els noms dels municipis de la Catalunya aragonesa», *Revista de Lingüística Románica* XXIII, 35-63 y 304-338.
- _____ 1972): *Tópica Hespérica I-II*, Madrid, Gredos.
- COROMINAS, Juan y PASCUAL, José A. (1980): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico I-VI*, Madrid, Gredos.
- CUEVA PINTADO, Julio de la (1984): «El castillo y la muralla de Peñalver», *Peñamelera* 3, Guadalajara, 13-15.
- DIAMENT, Henri (1972): *The Toponomastic Reflex of Castellum and Castrum. A comparative Pan Romanic Study*, Heidelberg (Alemania), Carl Winter Universitätsverlag.
- ESCUDERO, J. M^a. (1869): «Crónica de la provincia de Guadalajara», *Crónica de España*, Madrid, Rubio, Grillo y Vitturi, 5-67.
- FERNANDEZ CORRALES, M. (1985): «Toponimia y arqueología en la provincia de Badajoz», *Norba* VI, Cáceres, 67-84.

- GALMÉS DE FUENTES, Álvaro (1990): *Toponimia de Alicante*, Alicante, Universidad.
- GARCÍA DE DIEGO, Rafael (1959): «Sobre topónimos sorianos y su historia», *Celtiberia* 15 año IX, Soria, 91-112 y 171-193.
- GARCÍA DE DIEGO, Vicente (1959): «Estudio histórico-crítico de la Toponimia mayor y menor del antiguo reino de Sevilla», *Archivo Hispalense* XXX, Sevilla, nº 1 109-135 y 226-261, nº 2 51-72, 161-191.
- _____ (1972): *Topónimos de la zona de Jerez de la Frontera*, Jerez (Cádiz), Publicaciones del Centro de Estudios Jerezanos.
- GARCÍA LÓPEZ, Juan Catalina (1903 y 1905): ver *Memorial Histórico Español*.
- GARCÍA PÉREZ, Guillermo (1988): *Las rutas del Cid*, Madrid, Tierra de Fuego.
- _____ (1993): *ELPHA. Ocho estudios sobre el Cantar de Myo Çid*, Madrid, Polifemo.
- GONZÁLEZ, José Manuel (1959): *Toponimia de una parroquia asturiana (Santa Eulalia de Valduno)*, Oviedo, Instituto de Estudios Asturianos.
- GONZÁLEZ, Julio (1975-1976): *Repoblación de Castilla La Nueva I y II*, Madrid, Universidad Complutense.
- GORDÓN PERAL, M^a Dolores (1988): *Toponimia de la sierra norte de Sevilla. Estudio lexicológico*, Sevilla, Universidad.
- GUILLÉN CALVO, Juan José (1981): *Toponimia del Valle del Tena*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico».
- HERRERA CASADO, Antonio (1980): *Glosario Provincial. Tomo III. El Señorío de Molina*, Guadalajara, Institución Provincial de Cultura «Marqués de Santillana».
- _____ (1988): *Crónica y guía de la provincia de Guadalajara*, Guadalajara, Diputación Provincial y Central Nuclear de Trillo I, (2^a ed.).
- HERRERO ALONSO, Abelardo (1977): «Toponimia prerromana de Burgos. II», *Boletín de la Institución Fernán González* año LVII nº 188, Burgos, 105-122.
- LAYNA SERRANO, Francisco (1945): *Historia de la Villa de Atienza*, Madrid, C.S.I.C. (Instituto «Jerónimo Zurita»).
- LOPES PIRES; Antonio (1994): «Problemas en el estudio de la fortificación medieval en Portugal», *Castillos de España* nº 102 (Septiembre), Madrid.
- LLAMAZARES PRIETO, María Teresa (1986): «Topónimos prerromanos de Urallu (Llaciána)», *Lletres Asturianas* 21, Oviedo, 31-37.
- LLORENTE MALDONADO, Antonio (1968): «La toponimia árabe, mozárabe y morisca de la provincia de Salamanca», *Anejo a la Revista de Filología Española* LXXXVI vol. IV, Madrid, 2005-2020.
- MADOZ, Pasucual (1987): *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España* (Castilla-La Mancha), Valladolid, Ambito-Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.
- MARSA, Francisco (1960): «Toponimia de Reconquista», *Enciclopedia de Lingüística Hispánica* I, Madrid, 615-646.
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1986): *Orígenes del Español. Estado Lingüístico de la Península Ibérica hasta el S. XI*, Madrid, Espasa-Calpe, (10^a ed.).

- *MEMORIAL HISTÓRICO ESPAÑOL* XLI, XLII (1903), XLIII (1905), XLV (1912), XLVI y XLVII (1915), Real Academia de la Historia, Madrid, *Aumentos* de GARCÍA LÓPEZ, Juan Catalina (XLI-XLIII) y de PÉREZ VILLAMIL, Manuel (XLV-XLVII).
- MERINO RUBIO, Waldo (1978): «Toponimia mozárabe en la Repoblación del territorio leonés», *León Medieval*, León, 42-59.
- MONGE MOLINERO, Eusebio(1993): *Topónimos de la provincia de Guadalajara*, Sigüenza (Guadalajara), El Autor.
- MORALA, José Ramón (1984): *La toponimia de una zona del Esla. Palanquinos, Campo y Villavidel*, León, Universidad.
- OLIVER ASÍN, Jaime (1991): *Historia del nombre de Madrid*, Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional, (2ª ed.).
- ONGIL VALENTÍN, María Isabel y RODRÍGUEZ DÍAZ, Alonso (1983): «Notas sobre toponimia romana en Extremadura», *Norba* IV, Cáceres, 227-234.
- ORLANDIS, José (1977): *Historia de España. La España visigótica*, Madrid, Gredos.
- PARDO FERNÁNDEZ, Alejandrina y VÁZQUEZ MADRUGA, María Jesús (1992): *Zorita, ayer y hoy. Guía histórica, monumental, artística y bibliográfica de Zorita de los Canes (Guadalajara)*, Madrid, Ayuntamiento de Zorita de los Canes.
- PAVÓN MALDONADO, Basilio (1984): *Guadalajara Medieval. Arte y arqueología Árabe y Mudéjar*, Madrid, C.S.I.C..
- PÉREZ ARRIBAS, Andrés (1974): *Alcocer. Historia y Arte*, Guadalajara, El Autor.
- PÉREZ CARMONA, José Pbro. (1964): «La historia y la geografía burgalesas reflejadas en su toponimia», *Boletín de la Institución Fernán González* 162 año XLIII, Burgos, 238-271.
- QUADRADO, José María Y FUENTE, Vicente de la (1978): *Guadalajara y Cuenca*, Barcelona, El Albir (reed. 1886).
- RANZ YUBERO, José Antonio (1993): *Toponimia mayor de Guadalajara. Contribución crítica al estudio de la toponimia mayor guadalajareña con un diccionario de topónimos*, Guadalajara, Institución Provincial de Cultura «Marqués de Santillana».
- ROBERTO GORDALIZA, F. (1993): «Toponimia de el Monte Viejo de Palencia», *Publicaciones de la Institución Tello Tellez de Meneses* nº 64, Palencia, 444-481.
- RIVAS QUINTAS, Eligio (1979): *Toponimia de Marín*, Santiago de Compostela (La Coruña), Universidad.
- ROHLFS, Gerhard (1951¹): «Aspectos de toponimia española», *Boletín de Filología* XII, Lisboa, 228-264.
- ROMÁN DEL CERRO, Juan Luis (1990): *El desciframiento de la lengua ibérica en «La ofrenda de los pueblos»*, Valencia, Aguaclara.
- ROSTAING, Charles (1969): *Les noms de lieux*, París, Press Universitaires de France.
- SÁNCHEZ MIGUEL, Juan Manuel(1994): «Toponimia mozárabe», *ABC* nº 28.595 (17-02-94), Madrid, 53 (ed. Castilla-La Mancha).

- SERRANO BELINCHÓN, José (1995): «Por las umbrías del arroyo Piñón», *Nueva Alcarria* nº 3.036 (9-6-95), Guadalajara, 40.
- SEVILLA RODRÍGUEZ, Martín (1980): *Toponimia de origen indoeuropeo prelatino en Asturias*, Oviedo, Instituto de Estudios Asturianos.
- SIMONET, Francisco Javier (1975): *Glosario de voces ibéricas y latinas usadas entre los mozárabes*, Libano (Beirut), Librairie du Liban, (reed. 1888).
- TORRES BALBÁS, Leopoldo (1982¹): *Obra dispersa. Crónica de la España Musulmana 2*, Madrid, Instituto Español.
- TOVAR, Antonio(1989): *Iberische Landeskunde. Segunda Parte. Las tribus y las ciudades de la Antigua Hispania. Tomo 3. Tarraconensis*, Baden-Baden (Alemania), Verlag Valentin Koerner.
- VERNET GINÉS, Juan (1960): «Toponimia arábica», *Enciclopedia de Lingüística Hispánica I*, Madrid, 561-578.
- VIANA GÍL, Francisco, VIANA DE FRÍAS, Raquel M^a Y VIANA DE FRÍAS, Lourdes (1989): *Peralveche, su historia*, Alcalá de Henares (Madrid), El Autor.